

COMUNITÀ AUTOGESTITA della NAZIONALITÀ ITALIANA di ISOLA
C O N S I G L I O

Prot.: CAN – 033/2014

Data: 19 febbraio 2015

V E R B A L E

Della V seduta del Consiglio della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, che si è svolta a Palazzo Manzioli, convocata dal presidente in conformità dell'art. 21 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola per mercoledì 18 febbraio 2015, alle ore 18.00.

L'ordine del giorno proposto:

- 1.** Accertamento del quorum e approvazione dell'ordine del giorno;
- 2.** Approvazione del verbale della IV seduta ordinaria del Consiglio e realizzo delle delibere,
- 3.** Relazione del Comitato dei garanti per l'anno 2014;
- 4.** Approvazione della Relazione finanziaria e del realizzo del programma di lavoro 2014;
- 5.** Varie.

Presenti: Marko Gregorič, Felice Žiža, Katja Dellore, Guido Križman, Ambra Šlosar Karbič e Daniela Zaro.

Assenti giustificati: Fiorenzo Dassena e Donatella Vodopija.

Altri presenti: Ester Dassena – membro del Comitato dei Garanti, la responsabile del servizio professionale Agnese Babič, Lilja Pavlič Hodžić – lavoratore professionale autonomo per le finanze, il collaboratore professionale Loredana Bertok e rappresentanti dei mass media.

Ad 1) Accertamento del quorum e approvazione dell'ordine del giorno.

Alla seduta sono presenti 6 consiglieri su 8. La seduta è deliberativa. L'ordine del giorno viene approvato all'unanimità.

Ad 2) Approvazione del verbale della IV seduta ordinaria del Consiglio e realizzo delle delibere.

Non ci sono osservazioni in merito al verbale della IV seduta ordinaria del Consiglio. Il verbale viene approvato all'unanimità. Le delibere sono state realizzate.

Ad 3) Relazione del Comitato dei Garanti per il 2014.

Il presidente Gregorič, dopo una breve introduzione, invita Ester Dassena – membro del Comitato dei Garanti, ad informare i presenti sul lavoro svolto dal Comitato. In ambito alla seduta del CdG, che è stata pure costitutiva, i membri del Comitato hanno analizzato il lavoro svolto dalla Can nel 2014. Dall'analisi del Programma di lavoro per l'anno 2014 e della Relazione finanziaria per il 2014 e dalle informazioni ricevute è stato constatato che il Piano di lavoro per il 2014, previsto e approvato, è stato realizzato e l'operato è stato svolto con legalità e trasparenza. Preso atto della Relazione viene messa ai voti la seguente delibera:

In conformità dell'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della Nazionalità Italiana di Isola, il Consiglio della CAN di Isola, dopo aver preso in esame la *Relazione del Comitato dei garanti per l'anno 2014*, ha approvato la seguente:

Delibera n. 30/14-18

1.

Il Consiglio approva la Relazione del lavoro svolto dalla CAN per l'anno 2014 del Comitato dei Garanti.

2.

La delibera entra in vigore immediatamente.

3.

La presente delibera sarà pubblicata sul sito della CAN di Isola www.comunitaitaliana.si.

La delibera viene approvata all'unanimità.

Ad 4) Approvazione della Relazione finanziaria e del realizzo del programma di lavoro 2014.

Il presidente Gregorič invita la coordinatrice Agnese Babič a presentare la Relazione sul realizzo del programma di lavoro per il 2014. Dalla relazione risulta che il realizzo dell'attività è stato svolto nel rispetto del piano di lavoro previsto e approvato. Dalla Relazione finanziaria risulta che le entrate sono ammontate a 412.205€ mentre la somma delle spese è risultata di 398.974€. La differenza positiva del conto consuntivo verrà usata, come proposto nella delibera, in parte per le retribuzioni dei dipendenti e in parte verrà destinata agli investimenti e altre spese di gestione. Per quanto riguarda i finanziamenti da parte del Comune non sono state ancora realizzate le dotazioni relative gli investimenti ed il finanziamento di 2 progetti culturali – Isola Music Festival e Corso di jazz – ottenuti in ambito al Bando di concorso per il finanziamento di manifestazioni nel Comune di Isola.

Dopo l'ampia ed esaustiva presentazione della Relazione per il 2014 e la discussione in merito all'utilizzo dei mezzi a disposizione sul conto della Can il presidente Gregorič mette ai voti la seguente delibera:

In conformità all'articolo 15 dello Statuto della Comunità Autogestita della nazionalità Italiana di Isola, il Consiglio della CAN di Isola, dopo aver preso in esame la *Relazione finanziaria e realizzo del programma di lavoro 2014*, ha approvato la seguente:

Delibera n. 31/14-18

1.

Il Consiglio approva la revisione (conguaglio) della voce spesa 1501 del Comune di Isola.

2.

Il Consiglio approva la Relazione inerente il Conto consuntivo del Bilancio per il 2014 con tutti gli allegati e la metodologia della suddivisione delle spese per l'attività di mercato e prende atto dell'informazione sulla realizzazione del piano di lavoro dello stesso periodo.

3.

La differenza positiva tra le entrate e le uscite dei mezzi propri viene diviso in:

- **40% dei mezzi verrà adoperata per le paghe dei dipendenti a partire dal 2015 per l'aumento della mole di lavoro;**
- **60% dei mezzi verrà adoperata negli anni seguenti per le spese correnti, per gli investimenti, per l'acquisto dei mezzi immateriali e mezzi fondamentali e per coprire eventuali eccessi delle uscite sulle entrate. L'avanzo viene trasferito sul conto 985910 e 985911.**

4.

La delibera entra in vigore immediatamente.

5.

La presente delibera sarà pubblicata sul sito della CAN di Isola www.comunitaitaliana.si.

La delibera viene approvata all'unanimità.

Ad 5) Varie.

- a) Il presidente Gregorič informa i presenti che si è tenuta la seduta del Consiglio della Can Costiera cui hanno preso parte per la prima volta i 2 rappresentanti della neocostituita Can di Ancarano.
- b) Il consigliere Križman informa che due settimane fa si è tenuta la riunione della Can Costiera con i rappresentanti delle istituzioni scolastiche assieme ai 2 consulenti presso l'Istituto per l'istruzione di Capodistria e l'onorevole Roberto Battelli. In ambito all'incontro è stata analizzata la questione riguardante la legislazione che regola il settore delle scuole della minoranza: parametri numerici per le istituzioni scolastiche e scolarizzazione e idoneità dei quadri operanti nelle nostre scuole. A conclusione del dibattito è stato invitato l'onorevole Battelli a sensibilizzare e velocizzare le pratiche di avvio della procedura per l'approvazione di

queste Leggi e proposto un incontro entro breve con i rappresentanti dei dicasteri competenti per parlare delle problematiche e degli investimenti inerenti le nostre istituzioni. Sottolineata è stata pure la questione riguardante l'autonomia dell'Istituto per l'istruzione che attualmente opera anche per le scuole slovene e non soddisfa alle esigenze degli istituti della minoranza che necessitano di un maggiore supporto nelle questioni riguardanti la formazione, programmazione e scolarizzazione degli alunni e studenti e nella soluzione riguardante la problematica dell'insegnamento della lingua italiana.

- c) La consigliera Ambra Šlosar Karbič informa i presenti che nella seduta della Commissione comunale per le attività sociali è stata discussa e analizzata la problematica riguardante la scarsa qualità dell'insegnamento della lingua italiana negli istituti scolastici della maggioranza. I presenti, dopo aver preso atto dell'informazione e sottolineato che è compito del Ministero e dell'Istituto per l'istruzione occuparsi della questione propongono, al fine di migliorare la situazione, di incentivare una maggiore collaborazione tra le nostre istituzioni e quelle della maggioranza. Il presidente Gregorič propone la costituzione in ambito al Consiglio di un gruppo di lavoro composto da operatori scolastici che potrà occuparsi di temi legati alla scuola e preparare delle proposte concrete da indirizzare al Comune e alla Can costiera.
- d) La consigliera Ambra Šlosar Karbič informa che in ambito comunale si sono riunite le varie Commissioni ed è stato approvato, senza modifiche, il Bilancio comunale per il 2015 incluso il Piano finanziario della Can per il 2015.
- e) Il presidente Gregorič informa i presenti che il 5 febbraio scorso si è tenuto a Palazzo Manzioli un incontro tra il presidente della Giunta esecutiva dell'Unione Italiana, Maurizio Tremul, il presidente della Can Gregorič, il vicepresidente della Can e vicesindaco Žiža e la coordinatrice Babič. In ambito all'incontro si è discusso della collaborazione futura tra le due istituzioni e della possibilità, da parte della Can di Isola, di preparare dei progetti ed aderire ai Bandi per i Fondi europei.
- f) Il consigliere Križman informa che si è tenuto l'incontro della Commissione per le modifiche al Regolamento per l'iscrizione nell'elenco elettorale della Can dove, sono state applicate ulteriori modifiche alla Bozza del Regolamento, che verrà entro breve proposto in approvazione al Consiglio.

Non ci sono stati altri interventi il presidente ha dichiarato conclusa la seduta alle 19.10.

Verbalizzatore:

Loredana Bertok

Il presidente:

Marko Gregorič